

**Cruzando Las Fronteras |
Crossing The Borders**

**Exposición Colectiva |
Group Exhibition**

ZEMA Contemporary | Art Gallery | Barcelona

CROSSING THE BORDERS

**Curated by
Gabriella Uhl**

**Anikó Bodor
Ferenc Maurits
Zephyr**

25.01.2025 - 15.02.2025

ZEMA CONTEMPORARY ART GALLERY

C/ de Girona, 164, 08037 Barcelona

Cruzando Las Fronteras presenta una profunda exploración de la condición humana a través de las obras de tres distinguidos artistas húngaros: Anikó Bodor, Ferenc Maurits y Zephyr. Curada por Gabriella Uhl, esta exposición examina las cicatrices perdurables del conflicto, la guerra y el desplazamiento, utilizando el arte como lente para confrontar los capítulos más oscuros de la humanidad. Cada artista aporta una perspectiva única, transformando memorias personales y colectivas en poderosas narrativas visuales. Sus obras no solo preservan los ecos de la historia, sino que también nos desafían a enfrentar el peso emocional del trauma, fomentando la empatía y un entendimiento más profundo del costo humano de la violencia. A través de este diálogo entre pasado y presente, la exposición resalta el potencial transformador del arte. Los gráficos intrincados de Anikó Bodor transmiten las complejidades del exilio y la resiliencia, mientras que Ferenc Maurits fusiona el arte y la literatura para reflexionar sobre la identidad y la memoria cultural. Las expresiones crudas y viscerales de Zephyr critican el tumulto de la vida contemporánea moldeada por la agitación política y la disonancia digital. Juntos, estos artistas ofrecen un espacio para la reflexión.



Los artistas representados en la exposición serán Anikó Bodor, Ferenc Maurits y Zephyr.



Crossing the Borders presents a poignant exploration of the human condition through the works of three distinguished Hungarian artists: Anikó Bodor, Ferenc Maurits, and Zephyr. Curated by Gabriella Uhl, this exhibition examines the enduring scars of conflict, war, and displacement, using art as a lens to confront humanity's darkest chapters. Each artist brings a unique perspective, transforming personal and collective memories into powerful visual narratives. Their works not only preserve the echoes of history but also challenge us to grapple with the emotional weight of trauma, fostering empathy and a deeper understanding of the human cost of violence.

Through this dialogue between past and present, the exhibition highlights art's transformative potential. Anikó Bodor's intricate graphics convey the complexities of exile and resilience, while Ferenc Maurits blends fine art and literature to reflect on identity and cultural memory. Zephyr's raw and visceral expressions critique the turmoil of contemporary life shaped by political unrest and digital dissonance. Together, these artists offering a space for reflection.



The artists represented in the show will be Aniko Bodor, Ferenc Maurits and Zephyr.

ANIKO BODOR



Anikó Bodor nació en Târgu Mureș, Rumania. Se graduó en la Universidad de Artes Plásticas y Aplicadas Ion Andreescu de Cluj-Napoca, con especialización en diseño gráfico. En 1982, se trasladó a Hungría junto a su esposo, el reconocido escritor húngaro Ádám Bodor. Poco después, comenzó a exhibir su obra en numerosas exposiciones individuales y a participar en exposiciones colectivas en el extranjero.





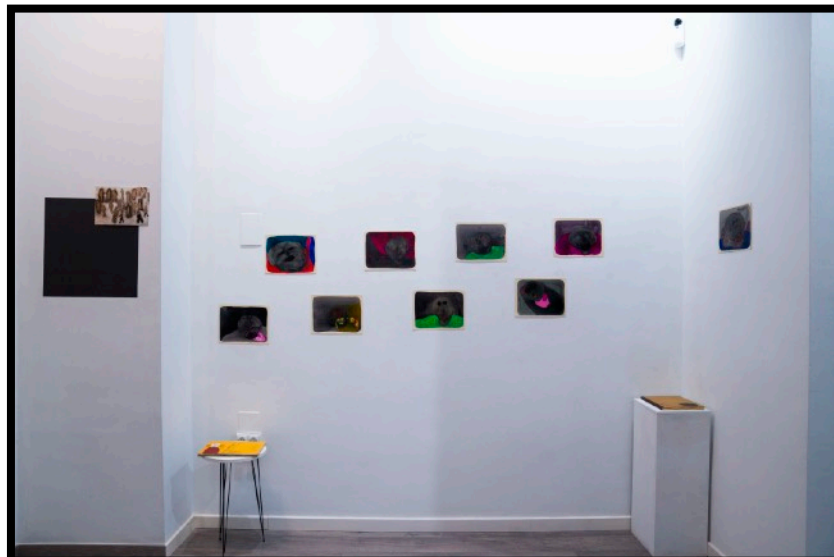
Anikó Bodor was born in Târgu Mureș, Romania. She graduated from the Ion Andreescu University of Fine and Applied Arts in Cluj-Napoca, specializing in graphic design. In 1982, she relocated to Hungary with her husband, the renowned Hungarian writer Ádám Bodor. Soon after, she began showcasing her artwork in numerous solo exhibitions and participating in group exhibitions abroad.



FERENC MAURITS

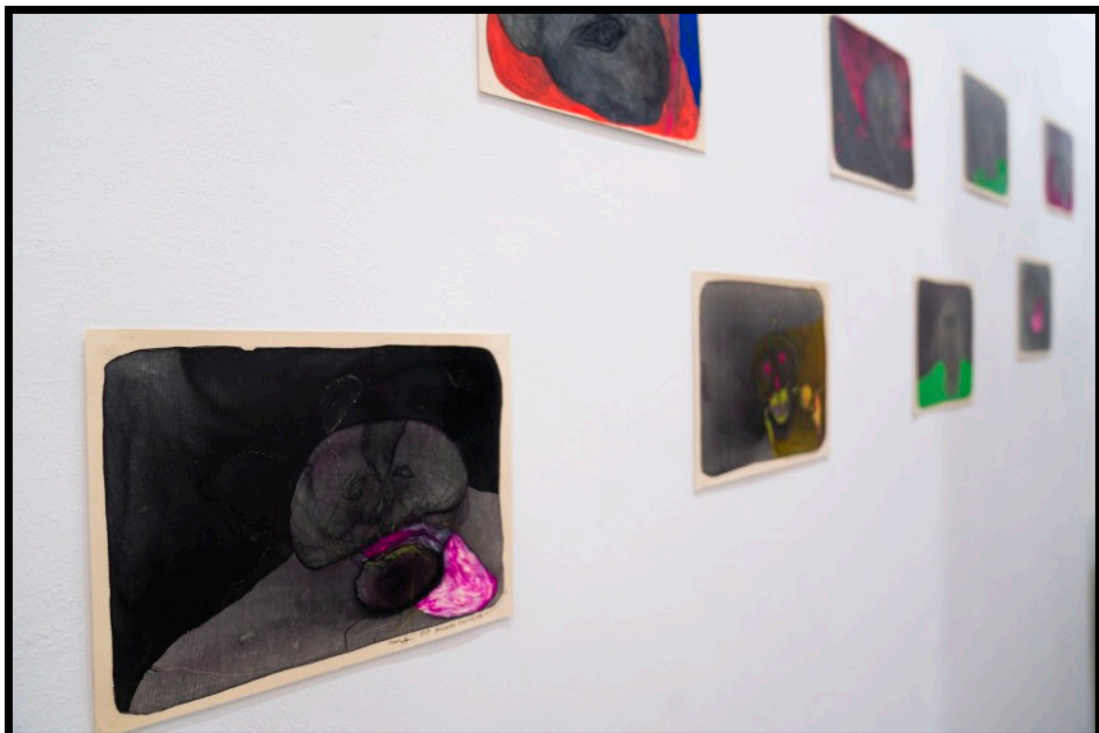


Ferenc Maurits nació en Novi Sad, Yugoslavia (hoy Serbia) y se graduó como diseñador gráfico. Se convirtió en el principal responsable visual de la editorial Forum, así como de las revistas literarias Új Symposion (Nuevo Simposion) y Híd (Puente). Aunque pertenece a una generación de artistas mayores, Ferenc Maurits es una de las figuras más prolíficas y versátiles de las artes plásticas húngaras en Vojvodina. En reconocimiento a su contribución artística, recibió el Premio Literario Híd a finales de 2023. Este galardón no solo celebra sus logros artísticos, sino que también destaca su extraordinario trabajo en la intersección entre la literatura y las artes plásticas.





Ferenc Maurits was born in Novi Sad, Yugoslavia (now Serbia) and graduated as a graphic designer. He became the leading visual executive for the Forum Publishing House, as well as the literary magazines Új Symposion (New Symposion) and Híd (Bridge). Although belonging to an older generation of artists, Ferenc Maurits is one of the most prolific and versatile figures in Hungarian fine arts in Vojvodina. In recognition of his artistic contributions, he was awarded the Híd Literary Award at the end of 2023. This honor not only celebrates his artistic achievements but also acknowledges his exceptional work at the intersection of literature and fine arts.

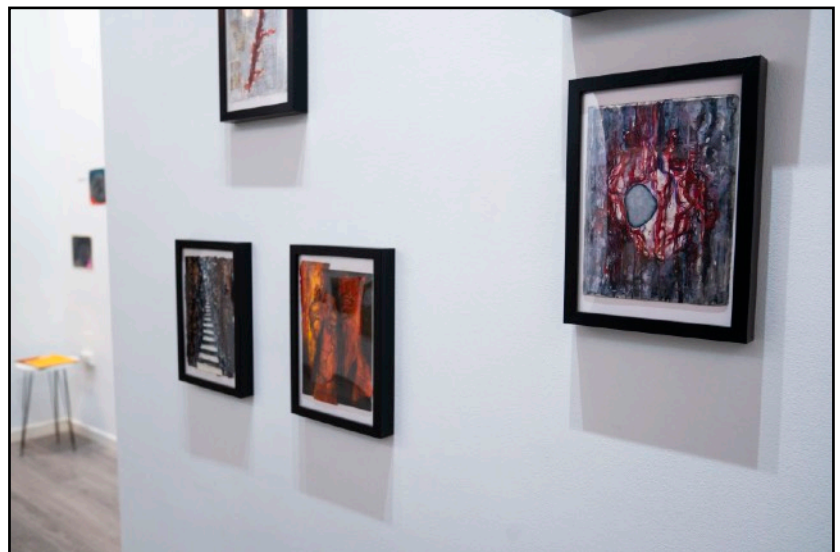


ZEPHYR



Zephyr es un artista autodidacta nacido en Hungría, que actualmente vive y trabaja en Viena, Austria. A través de un lenguaje artístico distintivo y audaz, la obra de Zephyr explora las complejidades y tensiones de la vida contemporánea. Inspirándose en el clima político, la influencia omnipresente de las redes sociales y la fragilidad de la existencia cotidiana, su arte captura los conflictos emocionales y psicológicos que definen la sociedad moderna.

Zephyr is a self-taught artist born in Hungary, currently based in Vienna, Austria. Through a distinctive and bold artistic language, Zephyr's work delves into the complexities and tensions of contemporary life. Drawing inspiration from the political climate, the pervasive influence of social media, and the fragility of daily existence, their art captures the emotional and psychological conflicts that define modern society.



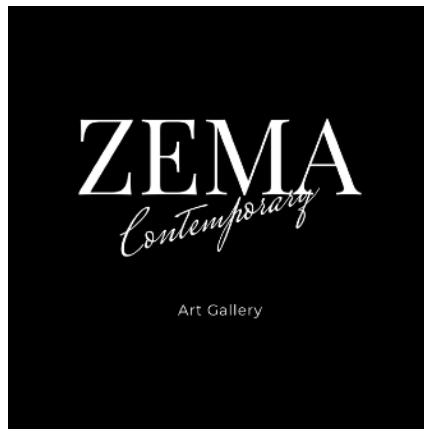
Comisariada por | Curated by

Gabriella Uhl

Artistas participantes | Participating artists

Anikó Bodor, Ferenc Maurits, Zephyr

Zema Contemporary es una galería establecida en 2023 y ubicada en el corazón de Barcelona. Desde su inicio, la galería se ha dedicado a convertirse en un punto de referencia principal para el arte contemporáneo dinámico en Barcelona, abrazando la diversidad en los antecedentes sociales, culturales y generacionales de los artistas, así como en los estilos artísticos y medios. Fundada con la misión de apoyar tanto a artistas emergentes como establecidos de Anatolia y el Cáucaso junto con una selección curada de talentos internacionales, la galería ha consolidado su presencia en el mundo del arte bajo la dirección de Gabriella Uhl y Magda Guruli.



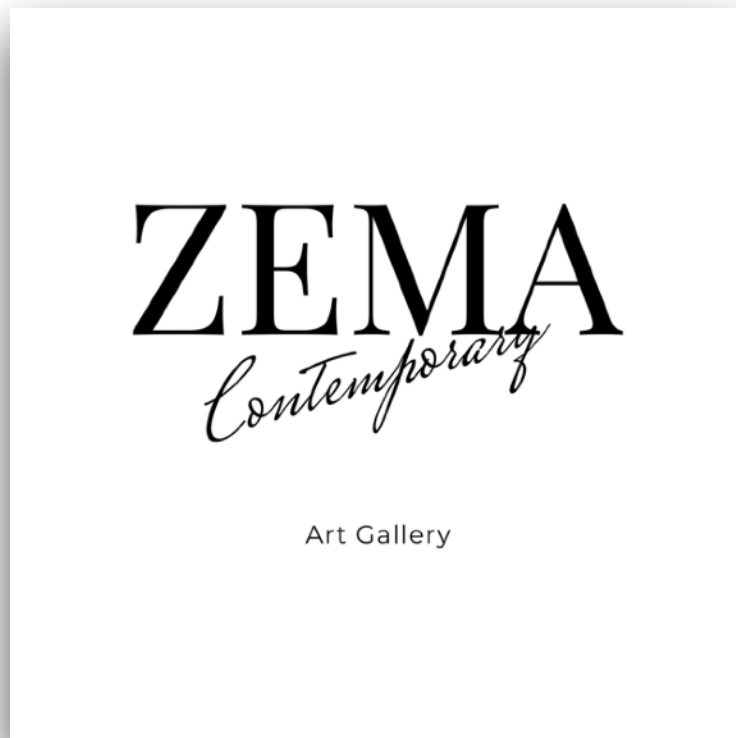
Gabriella Uhl - Directora

Magda Guruli - Especialista de Proyectos

Kyrylo Derevyanko - Coordinador de Galería

Ashot Rubinyan - Gráficos

Zema Contemporary is a gallery established in 2023 and located in the heart of Barcelona. Since its inception, the gallery has been dedicated to becoming a premier hub for dynamic contemporary art in Barcelona, embracing diversity across artists' social, cultural, and generational backgrounds, as well as artistic styles and mediums. Founded with a mission to champion both emerging and established artists from Anatolia and Caucasus alongside a curated selection of international talents, the gallery has solidified its presence in the art world under the guidance of Gabriella Uhl and Magda Guruli.

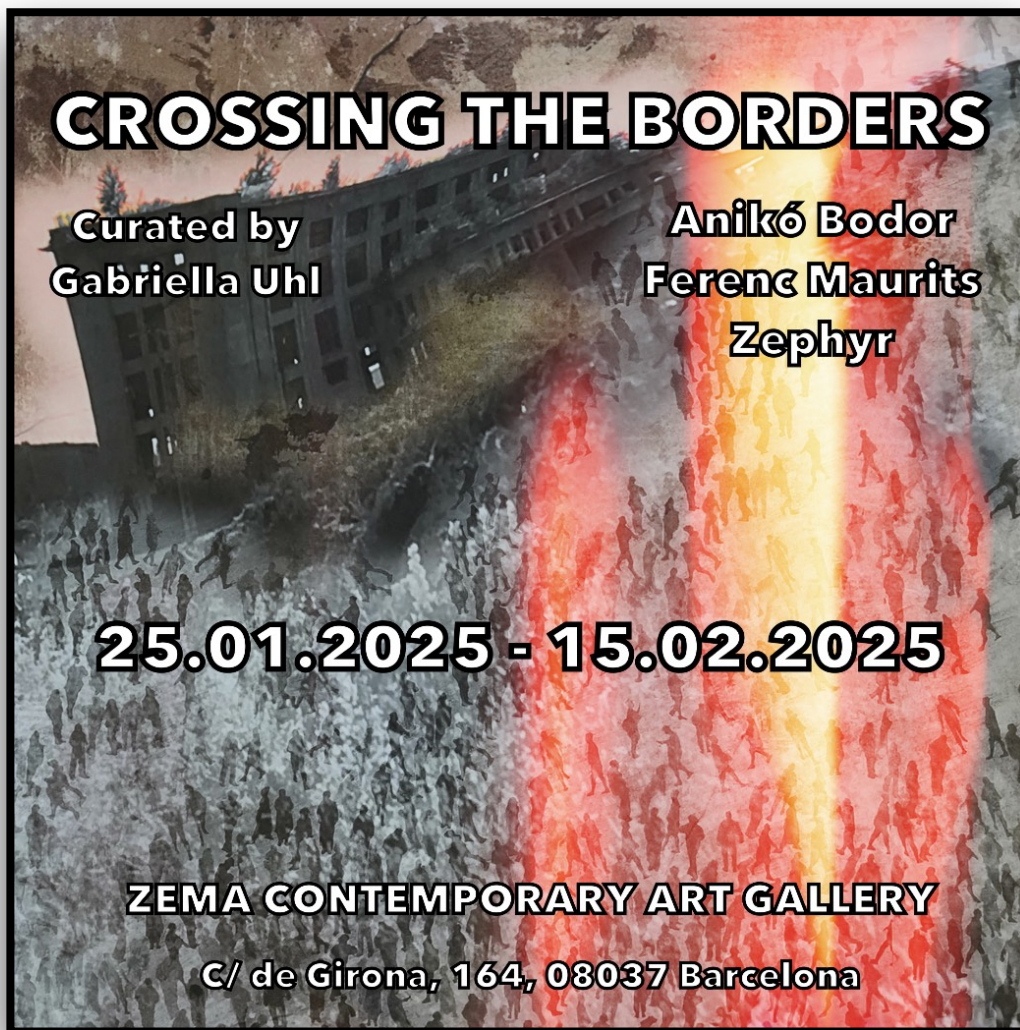


Gabriella Uhl - Director

Magda Guruli - Project Specialist

Kyrylo Derevyanko - Gallery Coordinator

Ashot Rubinyan - Graphics



CROSSING THE BORDERS

**Curated by
Gabriella Uhl**

**Anikó Bodor
Ferenc Maurits
Zephyr**

25.01.2025 - 15.02.2025

ZEMA CONTEMPORARY ART GALLERY

C/ de Girona, 164, 08037 Barcelona

Inauguración | Opening:

Sabado 25/01/25, 19:00 – 22:00 | Saturday 25/01/25, 19:00 – 22:00

C/ de Girona, 164, 08037 Barcelona

Horario de la galería | Gallery Hours:

Martes y sábado 16:00 - 20:00 | Tue & Sat 16:00 - 20:00

Domingo y lunes: Cerrado | Sun & Mon: Closed

www.zemagallery.art